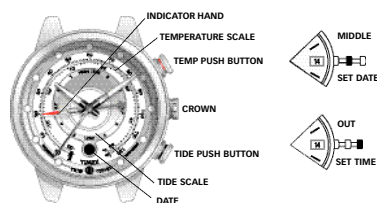


TIMEX®www.timex.com
W-196 311-095002 EU**THANK YOU FOR PURCHASING YOUR TIMEX® WATCH.****EXTENDED WARRANTY**

Available in U.S. only. Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for \$5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for \$5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex® watch. **Your model may not have all of the features described in this booklet.**

OVERVIEW

NOTE: Watch is shipped with guard around CROWN. Remove guard and push CROWN in to start.

SET DATE AND TIME

Pull CROWN to MIDDLE position and turn until correct date appears. After setting date, pull crown all the way out and turn until correct time is shown. Ensure correct AM/PM setting by verifying that date changes at midnight, not noon. Push CROWN in when done. Adjust date after months with fewer than 31 days.

INDICATOR HAND ADJUSTMENT

Pull CROWN all the way out. Indicator hand should point to 12 o'clock. If it does not, press either push button to move hand until it points to 12 o'clock. TIDE and TEMP push buttons move hand clockwise and counterclockwise, respectively. Hold push button to move hand fast. Push CROWN in when done.

TIDE/TEMPERATURE SELECTION

Indicator hand shows either tide or temperature constantly. When temperature is shown, press TIDE push button to select tide clock. Hand moves to low tide and then to current tide. When tide is shown, press TEMP push button to select thermometer. Hand moves to beginning of thermometer scale and then to current temperature.

TIDE CLOCK

For tide clock, indicator hand always rotates clockwise, so tide is rising when hand is pointing left and falling when pointing right. Number of hours to next high/low tide is shown on tide scale.

The primary factor in determining tides is moon position. Tide clock uses moon position to predict high and low tides, which are 6 hours and 12.5 minutes apart.

Tides are also influenced by sun position and shape of shoreline, so tide clock cannot precisely give times of high and low tides. Periodic adjustment may be necessary.

To set tide clock, pull CROWN to MIDDLE position. Press either push button to move hand to current tide. TIDE and TEMP push buttons move hand clockwise and counterclockwise, respectively. Push CROWN in when done.

For tide information, go to www.timex.com/expedition

THERMOMETER

When worn on wrist, thermometer reading is affected by body heat. For more accurate readings, remove watch and put in shade for at least several minutes.

Watch can measure water temperature also, if submerged. Be sure to select temperature display before placing watch in water, as buttons should not be pressed with watch underwater.

Thermometer readings are taken every minute, and more frequently, if temperature is changing.

INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Press crown to illuminate watch face. Electroluminescent technology used in the INDIGLO® night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions.

BRACELET ADJUSTMENT**FOLDOVER CLASP BRACELET**

Find spring bar that connects bracelet to clasp. Using a pointed tool (Fig. 1), push spring bar in and gently twist bracelet to disengage. Determine wrist size, then insert spring bar in correct bottom hole (Fig. 2). Push down on spring bar, align with top hole and release to lock in place (Fig. 3).

**BRACELET LINK REMOVAL**

Removing Links: Place bracelet upright and insert pointed tool in opening of link. Push pin forcefully in direction of arrow until link is detached (pins are designed to be difficult to remove). Repeat until desired number of links are removed.

Reassembly: Rejoin bracelet parts. Push pin back into link in opposite direction of arrow. Press pin down securely into bracelet until it is flush.

SOLID LINK BRACELET

Removing Links: Using a very small screwdriver, remove screws by turning counterclockwise. Repeat until desired number of links are removed. Do not remove links adjacent to clasp.

Reassembly: Rejoin bracelet parts and insert screw in end of opening where it was removed. Turn screw clockwise until tight and flush with bracelet.

WATER RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking or (≡) is indicated.

Water-Resistance Depth	p.s.i.a.* Water Pressure Below Surface
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

*pounds per square inch absolute

WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.

1. Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.

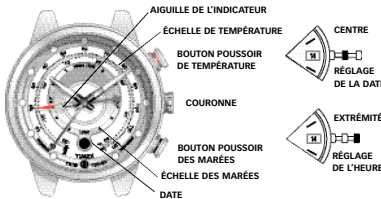
BATTERY

Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery, if applicable, push reset button when replacing battery. Battery type is indicated on caseback. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.

DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.

TIMEX®www.timex.com
W-196 311-095002 EU**MERCI D'AVOIR ACHETÉ VOTRE MONTRE TIMEX®.**

Lire les instructions attentivement pour bien comprendre le fonctionnement de cette montre Timex®. Il est possible que ce modèle ne présente pas toutes les fonctions décrites dans le dépliant.

VUE D'ENSEMBLE

REMARQUE : La couronne de la montre est protégée pour l'expédition. Retirer le capot de protection et enfoncer la COURONNE pour mettre en marche.

RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

Tirer la COURONNE en position CENTRE et tourner jusqu'à afficher la date courante. Après avoir réglé la date, tirer la COURONNE complètement et tourner jusqu'à afficher l'heure exacte. S'assurer que le réglage matin/soir (AM/PM) est correct en vérifiant que la date change à minuit et non à midi. Enfoncer la COURONNE pour valider. Régler la date après les mois comptant moins de 31 jours.

RÉGLAGE DE L'AIGUILLE DE L'INDICATEUR

Tirer la COURONNE complètement. L'aiguille de l'indicateur devrait indiquer 12 heures. Sinon, appuyer sur tout bouton poussoir pour faire avancer l'aiguille jusqu'à ce qu'elle indique 12 heures. Les boutons poussoirs pour MARÉE et TEMPÉRATURE font avancer respectivement l'aiguille dans le sens des aiguilles d'une montre et inversement. Tenir le bouton poussoir enfoncé pour la faire avancer rapidement. Enfoncer la COURONNE pour valider.

SÉLECTIONNER MARÉE/TEMPÉRATURE

L'aiguille de l'indicateur montre en permanence soit la marée, soit la température. Lorsque la température est indiquée, appuyer sur le bouton poussoir TIDE (marée) pour sélectionner l'heure des marées. L'aiguille indique d'abord la marée basse puis la marée actuelle. Lorsque la marée est indiquée, appuyer sur le bouton poussoir TEMP (température) pour sélectionner le thermomètre. L'aiguille se place au début de l'échelle des températures et indique ensuite la température courante.

HEURE DES MARÉES

Dans ce mode, l'aiguille de l'indicateur se déplace toujours dans le sens des aiguilles d'une montre. Ainsi, la marée est montante lorsque l'aiguille pointe vers la gauche et descendante lorsque l'aiguille pointe vers la droite. Le nombre d'heures jusqu'à la prochaine marée haute/basse est indiqué sur l'échelle des marées. La position de la lune est un facteur primordial quant à la détermination des marées. Dans ce mode, la montre se réfère à la position de la lune pour calculer les heures des marées hautes et basses, celles-ci sont espacées de 6 heures et 12,5 minutes.

Les marées sont aussi influencées par la position du soleil et la forme du littoral, la montre ne peut donc pas indiquer avec précision les heures des marées hautes et basses. Des ajustements périodiques peuvent être nécessaires.

Pour étonner le mode heure des marées, tirer la COURONNE en position CENTRE. Appuyer sur tout bouton poussoir pour placer l'aiguille sur la marée actuelle. Les boutons poussoirs pour MARÉE et TEMPÉRATURE font avancer respectivement l'aiguille dans le sens des aiguilles d'une montre et inversement. Enfoncer la COURONNE pour valider.

Pour obtenir des informations sur les marées, aller sur le site www.timex.com/expedition

THERMOMÈTRE

Lorsque la montre est portée au poignet, la mesure par le thermomètre est influencée par la chaleur corporelle. Pour obtenir des mesures plus précises, enlever la montre et la placer à l'ombre pendant au moins plusieurs minutes.

La montre peut également mesurer la température de l'eau si elle y est plongée. Veillez à sélectionner l'affichage de la température avant de placer la montre dans l'eau car les boutons ne doivent pas être enfoncés sous l'eau.

Les mesures par le thermomètre sont prises toutes les minutes, et plus fréquemment encore si la température est en train de changer.

VEILLEUSE INDIGLO®

Appuyer sur la couronne pour illuminer le cadran de la montre. La technologie électroluminescente utilisée dans la veilleuse INDIGLO® permet d'illuminer tout le cadran de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage.

AJUSTEMENT DU BRACELET**BRACELET À FERMOIR DÉPLIANT**

Trouver la barrette à ressort qui attache le bracelet au fermoir. À l'aide d'un outil pointu (Fig. 1), enfoncer la barrette et faire pivoter délicatement le bracelet pour le dégager. Déterminer la taille du poignet puis introduire la barrette à ressort dans l'orifice inférieur correspondant (Fig. 2). Enfoncer la barrette, l'aligner sur l'orifice supérieur puis la relâcher pour la mettre en place (Fig. 3).

**DÉMONTAGE DE MAILLONS DU BRACELET**

Démontage de maillons : Placer le bracelet verticalement et introduire un outil pointu dans l'ouverture du maillon. Pousser fortement la goupille dans le sens de la flèche jusqu'à détacher le maillon (les goupilles sont conçues pour résister à l'extraction). Répéter jusqu'à ce que le nombre souhaité de maillons soit démonté.

Remontage : Mettre les pièces du bracelet en place. Pousser la goupille dans le maillon dans le sens opposé à la flèche. Enfoncer la goupille jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus du bracelet.

BRACELET À MAILLONS MASSIFS
Démontage de maillons : À l'aide d'un très petit tournevis, extraire les vis en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Répéter jusqu'à ce que le nombre souhaité de maillons soit démonté. Ne pas démonter les maillons attachés au fermoir.

Remontage : Mettre les pièces du bracelet en place et introduire la vis du côté où elle a été extraite. La tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus du bracelet.

ÉTANCHÉITÉ

Si la montre est étanche, la profondeur maximale ou le symbole (≡) est indiqué.

Profondeur d'étanchéité	p.s.i.a.* Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a.*
30m/98 (ft/pi)	60
50m/164(ft/pi)	86
100m/328(ft/pi)	160

*livres par pouce carré (abs.)

ATTENTION : POUR PRÉSERVER L'ÉTANCHÉITÉ, NE PAS ENFONCER LES BOUTONS SOUS L'EAU.

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les boutons et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
3. Rincer la montre à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.

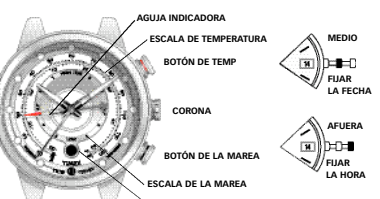
PILE

Timex recommande fortement de faire changer la pile par un détaillant ou un bijoutier. Le cas échéant, appuyer sur le bouton de remise à zéro lors du changement de la pile. Le type de pile est indiqué sur le dos du boîtier. L'estimation de la durée de vie de la pile est basée sur certaines hypothèses quant à l'usage ; la durée réelle peut varier selon l'utilisation de la montre.

NE PAS JETER LA PILE AU FEU. NE PAS RECHARGER LA PILE. GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

TIMEX®www.timex.com
W-196 311-095002 EU**GRACIAS POR LA COMPRA DE SU RELOJ TIMEX®.**

Por favor lea atentamente las instrucciones para saber cómo funciona su reloj Timex®. Su reloj tal vez no posea todas las funciones descritas en este folleto.

DESCRIPCIÓN GENERAL

NOTA: El reloj se entrega con un protector alrededor de la CORONA. Quite el protector y pulse la CORONA hacia adentro para comenzar.

FIJANDO FECHA Y HORA

Jale la CORONA hasta el punto MEDIO y gírela hasta cuando aparezca la fecha correcta. Después de fijar la fecha, jale la corona totalmente hacia afuera y gírela hasta la hora correcta. Asegúrese que la hora corresponda con el momento AM/PM (mañana/tarde) verificando que la fecha cambie a la medianoche y no al mediodía. Pulse la CORONA hacia adentro cuando termine. Ajuste la fecha después de meses con menos de 31 días.

AJUSTANDO LA AGUJA INDICADORA

Jale la CORONA totalmente hacia afuera. La aguja indicadora debe señalar las 12 en punto. Si no las señala, oprima cualquier botón de activación hasta que la aguja marque las 12 en punto. Los botones de MAREA y TEMPÉRATURA mueven la aguja en el sentido de las manecillas del reloj y a la inversa, respectivamente. Sustenga el botón de activación para mover la aguja con rapidez. Pulse la CORONA hacia adentro cuando termine.

SELECCIÓN DE MAREA/TEMPERATURA

La aguja indicadora muestra de continuo tanto la marea como la temperatura. Cuando se muestra la temperatura, pulse el botón de MAREA para seleccionar el reloj de marea. La aguja se mueve a marea baja y luego a la marea actual. Cuando se muestra la marea, pulse el botón de TEMPÉRATURA para seleccionar el termómetro. La aguja se mueve al comienzo del termómetro y luego a la temperatura actual.

RELOJ DE MAREA

Para el reloj de marea, la aguja indicadora siempre rota en el sentido de las manecillas del reloj, de modo que la marea va subiendo cuando la aguja señala a la izquierda y bajando cuando señala a la derecha. El número de horas para la siguiente marea alta/baja se muestra en la escala de marea.

El factor primordial para determinar las mareas es la posición de la luna. El reloj de marea usa la posición de la luna para predecir mareas altas y bajas, que se encuentran separadas por 6 horas y 12,5 minutos.

Las mareas también están influenciadas por la posición del sol y la forma del contorno de la costa, por consiguiente el reloj no puede dar con precisión las horas de las mareas altas y bajas. Se pudieran necesitar ajustes periódicos.

Para calibrar el reloj de marea, jale la CORONA hacia el MEDIO. Pulse cualquier botón activador para mover la aguja a la marea actual. Los botones de MAREA y TEMPÉRATURA mueven la aguja en el sentido de las manecillas del reloj y a la inversa, respectivamente. Pulse la CORONA hacia adentro cuando termine.

Para información de marea, vaya a www.timex.com/expedition

TERMÓMETRO

Cuando está puesto en la muñeca, la lectura del termómetro es afectada por el calor corporal. Para lograr una lectura más exacta, quítese el reloj y déjelo a la sombra por unos minutos.

El reloj también puede medir la temperatura del agua cuando está sumergido. Recuerde seleccionar la pantalla para temperatura antes de introducir el reloj en el agua, puesto que los botones no deben pulsarse mientras el reloj esté sumergido.

Las lecturas del termómetro se toman a cada minuto, y con más frecuencia si la temperatura está cambiando.

LUZ NOCTURNA INDIGLO®

Pulse la corona para iluminar la cara del reloj. La tecnología electroluminescente y utilizada por la luz nocturna INDIGLO® ilumina toda la cara del reloj por la noche y en condiciones de poca luz.

AJUSTE DE LA PULSERA

PULSERA CON BROCHE PLEGABLE
Localice la barra de resorte que conecta la pulsera al broche. Utilizando una herramienta puntiaguda (Fig. 1), empuje hacia dentro la barra de resorte y gire suavemente la pulsera para desacoplarla. Determine el tamaño de la muñeca y después introduzca la barra de resorte en el agujero inferior correcto (Fig. 2). Empuje hacia abajo la barra de resorte, alínela con el agujero superior y suéltela para que encaje en su sitio (Fig. 3).



REMOCIÓN DE ESLABONES DE LA PULSERA
Cómo quitar los eslabones: Coloque la pulsera en posición vertical e introduzca la herramienta puntiaguda en la abertura del eslabón. Empuje el pasador con fuerza en el sentido de la flecha hasta que el eslabón se suelte (los pasadores están diseñados para ser difíciles de quitar). Repita el procedimiento hasta que haya quitado el número deseado de eslabones.

Reensamblaje: Vuelva a unir las piezas de la pulsera. Empuje el pasador de vuelta al interior del eslabón en sentido contrario al indicado por la flecha. Presione hacia abajo el pasador hasta que se acople firmemente en la pulsera y quede a ras.

PULSERA DE ESLABONES MACIZOS
Cómo quitar los eslabones: Utilizando un destornillador muy pequeño, quite los tornillos girándolos en sentido contrario al de las manecillas del reloj. Repita el procedimiento hasta que haya quitado el número deseado de eslabones. No quite los eslabones adyacentes al broche.

Reensamblaje: Vuelva a unir las piezas de la pulsera e introduzca el tornillo en el extremo de la abertura de donde se quitó. Gire el tornillo en el sentido de las manecillas hasta que esté apretado y a ras con la pulsera.

RESISTENCIA AL AGUA

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o aparecerá el símbolo (≡).

Profundidad de resistencia al agua	p.s.i.a.* Presión bajo la superficie del agua
30m/98pies	60
50m/164pies	86
100m/328pies	160

*libras por pulgada cuadrada absoluta

ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO PULSE NINGÚN BOTÓN BAJO EL AGUA.

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, los botones y la caja permanezcan intactos.
2. El reloj no es un reloj de buzo y no debe utilizarse para bucear.
3. Enjuague el reloj con agua fresca después de haber estado expuesto al agua salada.

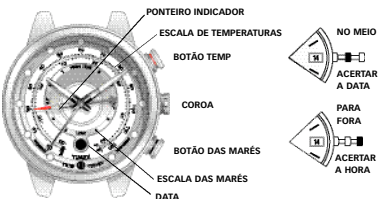
PILA

Timex recomienda encarecidamente que un minorista o un joyero cambien la pila. Si procede, pulse el botón de reinicio cuando cambie la pila. El tipo de pila se indica al respaldo de la caja. Las estimaciones de duración de la pila se basan en ciertas suposiciones relacionadas con el uso; la duración de la pila puede variar dependiendo del uso real.

NO TIRE LA PILA AL FUEGO. NO LA RECARGUE. MANTENGA LAS PILAS SUELTAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

TIMEX®www.timex.com
W-196 311-095002 EU**OBRIGADO POR TER COMPRADO UM RELÓGIO TIMEX®.**

Leia as instruções cuidadosamente a fim de compreender o modo de funcionamento do seu relógio Timex®. O seu modelo poderá não dispor de todas as funções descritas neste livro.

PERSPECTIVA GERAL

NOTA: O relógio é fornecido com uma guarda à volta da COROA. Para começar a utilizar o relógio retire a guarda e empurre a COROA para dentro.

ACERTAR A DATA E A HORA

Puxe a COROA para a posição DO MEIO e rode-a até aparecer a data correcta. Depois de acertar a data, puxe a COROA completamente para fora e rode-a até aparecer a hora correcta. Asssegure a definição correcta de AM/PM verificando que a data muda à meia-noite, não ao meio-dia. Quando terminar, empurre a COROA para dentro. Ajuste a data nos meses com menos de 31 dias.

REGULAÇÃO DO PONTEIRO INDICADOR

Puxe a COROA completamente para fora. O ponteiro indicador deve apontar para as 12 horas. Se isso não acontecer, carregue em qualquer botão para mover o ponteiro até este apontar para as 12 horas. Os botões TIDE (MARÉ) e TEMP fazem mover o ponteiro respectivamente no sentido dos ponteiros do relógio e no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Mantenha o botão carregado para mover o ponteiro mais rapidamente. Quando terminar, empurre a COROA para dentro.

SELECCÃO DE MARÉ E TEMPERATURA

O ponteiro indicador mostra constantemente a maré ou a temperatura. Quando a temperatura estiver a ser apresentada, carregue no botão TIDE para seleccionar o relógio das marés. O ponteiro desloca-se para a maré baixa e a seguir para a maré actual. Quando a maré estiver a ser apresentada, carregue no botão TEMP para seleccionar o termómetro. O ponteiro desloca-se para o início da escala do termómetro e a seguir para a temperatura actual.

RELÓGIO DAS MARÉS

Para o relógio das marés, o ponteiro indicador roda sempre no sentido dos ponteiros do relógio, assim a maré está a subir quando o ponteiro está a apontar para a esquerda e a descer quando o ponteiro está a apontar para a direita. Na escala das marés é apresentado o número de horas que faltam para a próxima maré alta ou maré baixa.

O factor principal para a determinação das marés é a posição da lua. O relógio das marés utiliza a posição da lua para prever as marés alta e baixa, cuja diferença é de 6 horas e 12,5 minutos.

As marés também são influenciadas pela posição do sol e pela forma da linha da costa, por isso o relógio das marés não pode determinar com exactidão as horas a que ocorrem a maré alta e a maré baixa. Poderá ser necessário fazer um ajustamento periódico.

Para regular o relógio das marés, puxe a COROA para a posição DO MEIO. Carregue em qualquer um dos botões para mover o ponteiro para a maré actual. Os botões TIDE (MARÉ) e TEMP fazem mover o ponteiro respectivamente no sentido dos ponteiros do relógio e no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Quando terminar, empurre a COROA para dentro.

Para ver informações sobre as marés, visite o site www.timex.com/expedition

TERMÓMETRO

Se o relógio for usado no pulso, os valores indicados pelo termómetro são afectados pelo calor corporal. Para obter valores exactos da temperatura, tire o relógio e deixe-o à sombra durante alguns minutos.

O relógio também pode medir a temperatura da água, se estiver submerso. Não se esqueça de seleccionar o mostrador da temperatura antes de colocar o relógio na água, porque os botões não devem ser carregados com o relógio dentro de água.

Os valores da temperatura são medidos de minuto a minuto, e com maior frequência se forem detectadas alterações na temperatura.

LUZ NOCTURNA INDIGLO®

Carregue na coroa para iluminar o mostrador do relógio. A tecnologia electroluminescente usada na luz nocturna INDIGLO® ilumina o mostrador completo do relógio à noite e em condições de pouca luz.

AJUSTAR A BRACELETE

BRACEIRA DE DOBRAR E ENCAIXAR
Procure a vareta de mola que liga a braceleta ao fecho de encaixe. Com uma ferramenta aguçada (Fig. 1), empurre a vareta de mola para dentro e torça suavemente a braceleta para desengatar. Avale o tamanho do pulso e depois enfile a vareta de mola no orifício de baixo correcto (Fig. 2) Empurre para baixo a vareta de mola, alinhe-a com o orifício de cima e depois solte-a para que encaixe no lugar (Fig. 3).



RETIRAR UM ELO DA BRACELETE
Retirar os elos: Coloque a braceleta verticalmente e enfile uma ferramenta aguçada na abertura do elo. Empurre a vareta com força na direcção da seta até que o elo se solte (as varetas foram projectadas de modo a serem difíceis de retirar). Repita esta operação até ter retirado o número de elos desejados.

Volta a montar: Volte a juntar as peças da braceleta. Empurre a vareta de volta para dentro do elo na direcção oposta à da seta. Carregue na vareta para baixo e para dentro do elo até ficar bem presa e nivelada com a braceleta.

BRACELETE COM ELOS MACIÇOS
Retirar os elos: Utilizando uma chave de parafusos muito pequena (de relógio), retire os parafusos rodando NO SENTIDO CONTRÁRIO AO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO.

Repita esta operação até ter retirado o número de elos desejados. Não retire os elos adjacentes ao fecho.

Volta a montar: Volte a juntar as peças da braceleta e enfile o parafuso na abertura da extremidade de onde o tirou. Rode o parafuso no sentido dos ponteiros dum relógio até ficar bem apertado e

